

# 以詮釋結構模式探討臺灣原住民工藝

范振德<sup>1\*</sup> 陳伊潔<sup>2</sup> 陳麗萍<sup>2</sup>

<sup>1</sup>嶺東科技大學觀光與休閒管理系 助理教授

<sup>2</sup>嶺東科技大學觀光與休閒管理系 碩士

## 摘要

臺灣原住民之各族工藝會隨著不同的生活環境、神話傳說、信仰禁忌而製造出極富族群特色之工藝作品，尤善於利用隨手可得的素材來創作，故探討臺灣原住民工藝有助於原住民工藝文化之傳承與復興。本研究首以文獻分析及非參與式觀察法蒐集原住民工藝特徵語彙後，再以 5W1H 法萃取及評估其與一般工藝品特徵語彙之強弱比較並排序之，最後以詮釋結構模式建構及分析臺灣原住民工藝；其推廣準則亦可透過集群分析法得到。

關鍵字：神話傳說、信仰禁忌、工藝文化、5W1H、集群分析法

---

\*通訊作者：范振德 博士，E-mail: woodyfann@gmail.com

# An Exploring Research on Taiwanese Aboriginal Crafts by Using Method of ISM

Woody Jann-Der Fann<sup>1\*</sup>  
I-Chiet Chen<sup>2</sup> Li-Ping Chen<sup>2</sup>

<sup>1\*</sup> Assistant Prof., Dept. of Tourism & Leisure Management, LTU.

<sup>2</sup> Master, Dept. of Tourism & Leisure Management, LTU.

## Abstract

The handicrafts with tribal characteristic of Taiwanese aborigines could be innovative designed and manufactured with local raw materials which varied from different living environment, myth and legend, belief and taboos. The characters of craft of Taiwanese aborigines were worth exploring and reviving their craft cultures. First of all, this research extracted the craft characters of Taiwanese aborigines which based on the literature review and non-participated observation. Next, these craft characters were sorted after evaluated the strong and weak properties with those of characters of general craft by methods of 5W1H. Finally, the interpretive hierarchical digraph of the craft characters could be constructed and evaluated by the relational matrix of interpretive structural modeling (ISM). The promotional criteria of crafts of Taiwanese aborigines could be analyzed by cluster analysis as well.

Key Words: myth and legend, belief and taboos, craft culture, 5W1H, cluster analysis

<sup>1\*</sup>Corresponding author: Dr. Woody Jann-Der Fann.

E-mail: woodyfann@gmail.com

## 壹、前言

原住民擁有豐富的無形文化資產，諸如歌舞祭儀、神話傳說、傳統巫術、傳統工藝技巧等，都是現今發揚原住民文化之重點所在（林美容，2004）。臺灣原住民族（以下簡稱原住民）是最早期居住在臺灣的住民，大多數原住民身處大自然環境中，並根源於傳統族群之信仰、生活方式，祭典和共同記憶，而賦予原住民源源不絕而豐沛的創造力。原住民的每一個族群，隨所處環境及族群組織的不同，在工藝創作和藝術表現上，都有個自族群的獨特風格與特點。但由於漢化、宗教信仰及族群融合的影響，再加上日本殖民時期的施壓與禁止，以及都市化、族群人口遷移頻繁等等因素，影響了原住民原有工藝文化的保存和發揚。幸虧仍有不少原住民仍從事傳統工藝創作，努力傳承與創新（行政院全球資訊網，2012）。

許多旅遊目的地的手工藝品具有傳統文化特色與藝術創意，尤受遊客喜愛（劉瓊如，2009）；若能結合祭典傳說、神話故事、特色農產品等，則具備相當的國際識別性與競爭力，應是未來發展特色產業之重要基礎利基（許瑄、辜雯華、王進發，2012）。因此，原住民文化要推動，產業要保存，讓部落族人回鄉發展，原住民觀光產業才能永續經營（徐茂洲、顏漢平 2012）。面對即將失傳之原住民工藝文化與故事，該如何挖掘其工藝特徵，成為本研究重要動機一。

常見的原住民工藝成品之中，常有各式各樣的圖騰，而母族特有圖騰（如：魯凱、排灣族的人形紋、百步蛇、陶壺等圖案）、幾何圖案（如：泰雅、太魯閣、賽夏族的三角紋、菱形紋、條紋等圖形）、十字刺繡、綴珠、肩帶、帽子、耳墜、頸鍊、手環...，每一個都隱含著久遠的歷史故事與傳承（陳雨嵐，2004）。如今原住民的生活型態改變，除了原始部落裡仍保有傳統之外，原住民特有的圖騰與符號，已透過原住民與平地人共同生活的結合，悄悄地進入了臺灣人民的生活。許多原住民工藝家們，將他們天生具有藝術特質的巧手，以傳統圖騰或編織手法結合流行元素，將生活中的一切物品化為藝術品，廣受大眾的喜愛。除此之外，他們更不藏私地開班授課，將他們的生活藝術流傳至世界各地，這又何嘗不是在敘說著原住民口耳相傳的各種文化與智慧！因此蘊藏在工藝特徵內涵之原住民工藝價值，更應予以挖掘並傳承發揚之，予以市場功能化，發揮其經濟價值，引發本研究動機二。

近年來以詮釋結構模式探討原住民相關議題之研究，以范振德、陳麗萍及李淑儀(2012)；范振德、張宏政、陳麗萍及陳文聰(2013)及范振德(2013)

分別以詮釋結構模式(Interpretive structural modeling, ISM)探討臺灣原住民族祭儀、圖騰特質及屋宇文化為代表。由於學術之質性調查資料，舉凡涉及思想、觀念、道德、宗教及心理等特質，不易以量化之數值表達；ISM 可將其以量化之方式展現科學研究之可重覆性（范振德，2014），故 ISM 極適合以數理之分析方式，將所得之資料，由複雜系統中片段、抽象化的概念，轉變為具體化、系統化與全面化之矩陣分析(Warfield, 1976; 1982)，進而得到關聯構造階層圖，此整合量化運算技術，客觀、科學化之特質，建構質量並重的研究方法論，除可大量避免研究者主觀判定之謬誤（范振德、陳俞媚、陳麗萍、梁榮進、永井正武，2012），亦有助於學術上人文或商管相關領域的參考應用。另藉由集群分析法（Cluster analysis）將特性相近程度較高之特徵語彙，歸類成同一群並分別予以命名。這些資料分析方法，除有助於釐清原住民工藝特徵之探討，對於弘揚原住民工藝及達到文化保存之目的，更是本研究希望達到的主要目的。

## 貳、文獻探討

原住民生活在大自然環境下，深諳各種動、植物特性，工藝取材廣泛，麻、竹、藤、茅、石、木、土、毛皮等等皆可用以作為生活器物或是服裝飾品材料；而人像、太陽、百合花、蛇、山豬、熊、鹿等原住民常見之圖騰，更是經常出現於原住民之工藝作品當中；每件獨特風格之工藝作品，娓娓述說著各族動人的故事，無論是英雄事蹟、或淒美愛情、或紀律禁忌，都緊緊的抓住原住民與觀賞者的心。由此可知，原住民工藝是先從材料取得，加上族群部落之圖騰意象，最後形而上的工藝作品便應運而生。

原住民的工藝文化皆互相影響，每一族群所處環境不同，在工藝創作上也有個自族群的風格與特點（行政院全球資訊網，2012）：如阿美族的素陶、籐編；泰雅族的編器、織布、口簧琴；排灣族的陶壺、琉璃珠和青銅刀；達悟族的冶金、製陶、大船；邵族的木雕與竹編等都具有其代表風格。如陳殿禮及洪珮芬(2008)曾探討排灣族琉璃珠之文化意象。此外，有些工藝材料的素材是具區域性的，例如可作為編織材料的月桃葉，或如可蓋為住屋的石板，而這區域性的限制也使得各原住民發展出獨特的工藝特色。

原住民與世界上其他原始社會一樣，沒有專業性的藝術家，也沒有純藝術的作品，所有作品都是具有實用價值的工藝品（阮昌銳、陳迪華，2002），

就現代工藝美術的觀點，這些色彩鮮豔、用色大膽並獨具創意的原住民工藝品，跳脫了原本的用途，成為具高市場價值的藝術精品。

本研究以探討原住民工藝特徵及寓意為主，以及如何自眾多的原住民工藝元素中萃取出原住民工藝的特徵；參考過往文獻，以及整理自非參與式觀察法所得資料，以 5W1H 法分別萃取原住民工藝之特徵語彙，再藉因果關係矩陣及詮釋結構模式，試圖架構原住民工藝特徵意涵，最後以集群分析法，得到階層結構，做為推廣之評估準則；所得研究結果可以提供給政府及相關單位，做為原住民工藝文化傳承與復興之參考。

## 參、研究方法

本研究主要藉由文獻分析法及非參與式觀察法廣泛地蒐集原住民之工藝特徵語彙，再藉由 5W1H、ISM（范振德、陳俞媚、陳麗萍、梁榮進、永井正武，2012）及集群分析法等資料分析方法，探討原住民工藝特徵之寓意與內涵。述明如下：

### 一、研究工具

- （一）文獻分析法，又稱歷史文獻法。在本質上可視為對人類過去活動的科學研究，儘量減少個人主觀、偏見及情緒的成分，利用科學的方法，系統地蒐集與客觀評鑑過去事實的資料，考證其正確性及價值，加以系統的分析綜合，以嚴謹的態度尋求其變化及因果關係，研究社會變遷及其規律性，它包括對歷史資料的蒐集、檢驗與分析內容等（陳建和，2002）。本研究大量蒐集自期刊、雜誌、網頁及專書之資料，提供本研究資料分析之用。
- （二）非參與式觀察法：三地村部落族人擁有優質條件，原住民工藝產物如陶壺、木雕、石雕、皮雕、服飾、琉璃珠、編織、青銅刀等，族人以豐富的文化自豪，更有著深度的認同感（李勝雄、洪梅花，2012）。本研究深入屏東瑪家鄉臺灣原住民文化園區、排灣族部落及霧臺鄉魯凱族部落（石版故鄉、二級古蹟）做深度的田野調查。廣泛蒐集調查原住民工藝品並予以拍照，提供後續資料分析之用。

## 二、資料分析

### (一) 5W1H 分析法

本研究引用原先廣泛應用於傳播、工業或工廠管理常用之 What、When、Who、Where、Why 及 How 等 5W1H 分析法之 6 個思考工具，應用在本研究原住民工藝特徵分析之用；而永井正武更將 5W1H 分析法與 ISM 結合(永井正武，1989)，以數理矩陣理論，建構具系統且具結構性的分析架構，此科學之資料分析方法，極適合做為本研究質性資料之分析。

執行過程，首先針對原住民工藝特徵予以編碼(Coding)並擬定出特徵語彙，再以腦力激盪法(brain storming)、KJ 法等(張紹勳，2005)抽出特徵；不論採用何種方式，皆以數學理論的歸納法為理論依據；針對 5W1H 萃取而得之特徵語彙，將原住民工藝特徵可能的因素或成分予以編碼，提出相關要素進行比對、篩選，進而探尋研究問題的資料、特徵、或得到某些啟發性的概念。這種方式依照準則性思考評估的方式，容易進行資料信息的判別，在有系統及具結構性的分析執行模式下，可以從全面性或不同角度中進行廣泛的思考，如此既能達到務實化且正確性的分析，也能夠檢核是否有遺漏之處(永井正武，2001；范振德、陳俞媚、陳麗萍、梁榮進、永井正武，2012；蔡秉燁、永井正武、鍾靜蓉，2002)。

### (二) 詮釋結構模式(ISM)

ISM 是由 J. N. Warfield 於 1972 年所提出的數理分析方法(Warfield，1976；1982)。其基本概念是以專家們的實際經驗及知識將一個複雜的系統分解成數個子系統(元素)，並建構出一個多層的結構模型(Rick & Ningwei, 2007)。運用於研究分析行為，係利用圖解理論(Graphic Theory)中的階層圖(Hierarchical Digraph)，來描述不同類型元素之間的關係。如此可以使複雜系統中片段、抽象化的不同元素，轉變為具體化與全面化的關聯構造階層圖。因此，在複雜的系統中可以將不同類型元素之間的關係，由片段、抽象化的要素，轉變為具體化、全面化的關聯構造階層圖，適用於釐清複雜事態的結構。

當計畫的擬定需要選擇一個可行性較高的行動基準時，以 ISM 的研究模式為發展，可以讓事態在有系統的結構中找到認知。本研究應用 ISM 之因果關係矩陣分析結果，得其原住民工藝特徵之詮釋結構模式階層圖，可供後續分析解構之用。

### （三）集群分析法

本研究利用 ISM 得到的詮釋結構模式階層圖，進階將橫向各階層中相似性質之元素，做集群歸類並予以命名。

## 三、研究對象與專家諮詢對象

（一）研究對象：以原住民工藝特徵為研究對象。

（二）專家諮詢對象：任職於大專院校商品設計系並對原住民工藝有蒐集興趣與研究之博士級教師 3 名。

## 四、信效度檢定

本研究資料分析係邀請專家針對研究題旨，進行資料之檢視，3 位專家之檢核內容需達 Cronbach alpha 大於 0.85 以上才停止，對於有疑義者，則以評審團法達成共識(Budd, Thorp, & Donohew, 1967)。由於資料尚需經 3 位專家共同討論之評審團法精簡與收斂，再檢核是否有所缺漏，故篩選出來之代表性原住民工藝特徵語彙，除具有較高信度外，亦具專家檢核之內容效度。

## 肆、結果與討論

### 一、原住民工藝特徵語彙

本研究將原住民工藝特徵語彙蒐集後，諮詢專家以評審團法精簡與收斂後，抽出重要性高的特徵語彙，並將其與一般工藝特徵語彙進行強弱關係之比較，並依「>>、>、<、<<」之順序排序。此階段共萃取與精簡得到 23 個特徵語彙，成為本研究原住民工藝特徵之主要評估內涵。如表 1 所示。

本研究透過專家進行原住民工藝特徵語彙的評估，萃取得到 23 個特徵語彙；首先針對原住民工藝特徵語彙的關聯性進行評比；專家評估調查之進行，是直接採用兩相比較的方式進行判斷，特徵語彙彼此之間若有關聯，則在對應的欄位中填入「1」，若彼此無關聯，則在對應的欄位中填入「0」，最後形成了原住民工藝特徵語彙因果關係矩陣表（如表 2）並進行計算，而能獲得原住民工藝特徵語彙的因果關係階層結構圖（如圖 1）。

表 1 臺灣原住民工藝特徵語彙之篩選

5W1H	原住民工藝	比較	一般工藝	抽出特徵	排序	特徵語彙
what	顏色對比鮮豔	>>	配色不拘	對比鮮豔	1	對比鮮豔
	組成元素受限	<<	非特色元素	材料元素	2	權位表徵
	特定顏色	<	顏色變化大	顏色豐富	3	獨特性
When	特殊節慶	>>	一般日子	特殊節慶	4	神聖性
	由神話背景創作	>	因作品而編造故事	故事性	5	天然材料
	地位傳承	>	個人喜好	傳承	6	傳統風格
Where	工作使用	>	觀賞休閒娛樂	功能性	7	手工製作
	原住民部落	>	都市或聚落	部落族群	8	實用性
Who	具傳統樣式	>>	混合風格樣式	傳統風格	9	特殊節慶
	展現個人創意	>	市場導向	個人創意	10	個人創意
	不同性別分工	>	無特別身份限制	社會性	11	故事性
Why	身份象徵	>>	金錢地位象徵	權位表徵	12	傳承
	實用導向	>>	一般裝飾	實用性	13	部落族群
	自用	<<	銷售	市場性	14	社會社
	神聖不可侵犯	>>	無	神聖性	15	功能性
how to	材料隨手取得	>>	材料刻意選擇	天然材料	16	簡單製作
	特定材質	<<	材質不限	材質	17	價值
	手工	>>	機器	手工製作	18	顏色豐富
how much/ how many	純手工小量	<<	可大量生產	產量	19	限制性
	獨特性	>>	大眾化	獨特性	20	產量
	限制多	<	限制少	限制性	21	材質
	製作工具簡	>	製作工具繁	簡單製作	22	材料元素
	價值高	>	價值低	價值	23	市場性

## 二、原住民工藝特徵階層分析

表 2 的因果關係矩陣，透過 ISM 的運算處理，可以得到詮釋結構模式階層圖（如圖 1）。位於最上方的特徵語彙，是原住民工藝特徵的發展目標，而最下方的特徵語彙則是原住民工藝基礎的特徵語彙。圖 1 的結構模式階層圖，是鑑別原住民工藝特徵與輔導原住民工藝發展之評估準則。

依照圖 1 的詮釋結構模式，接著進行原住民工藝特徵語彙的集群分析（Cluster Analysis）。本研究根據相似的原住民工藝特徵語彙聚集狀態以及特



徵語彙的關連性，將圖 1 的階層圖劃分成三個階層，由下而上分別是階層 A 至階層 C（如圖 1 所示）。這三個階層可做為輔導原住民工藝的評估準則。以下是依據各階層所涵蓋的特徵語彙進行的解釋分析：

表 2. 原住民工藝特徵語彙因果關係矩陣

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1. 對比鮮豔	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	1.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	1.0	0.0
2. 權位表徵	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	1.0	0.0
3. 獨特性	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	1.0	0.0
4. 神聖性	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	0.0	1.0	0.0
5. 天然材料	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
6. 傳統風格	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
7. 手工製作	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
8. 實用性	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	1.0	1.0
9. 特殊節慶	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	0.0
10. 個人創意	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
11. 故事性	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	0.0	0.0	0.0	1.0
12. 傳承	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0	0.0	0.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	0.0
13. 部落族群	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	1.0	1.0
14. 社會性	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	0.0
15. 功能性	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
16. 簡單製作	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
17. 價值	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0
18. 顏色豐富	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0
19. 限制性	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0	1.0
20. 產量	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
21. 材質	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.0
22. 材料元素	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
23. 市場性	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

### （一）【階層 A】傳統獨特風格階層準則

原住民工藝特徵之基礎元素，包含：對比鮮豔、權位表徵、獨特性、神聖性、天然材料、傳統風格的六個內容項目。原住民工藝的發展基於這些特性，可發展出各族群具特色之工藝。依據這些特徵語彙的屬性，本研究將其定義為「傳統獨特風格」階層準則。

原住民在織布工藝方面，由於顏色多由植物中萃取而得，顏色鮮豔且用色大膽繽紛，用色以藍、黃、紅、白、黑為主；布農族的織布以藍、黑色為主色；魯凱族的服飾多為藍、綠、黑色（全球原住民文化會議，2012）；賽夏族服飾以紅、白、黑三色為基本（行政院全球資訊網，2012）；而卑南族則以紅、白、紫色為主。

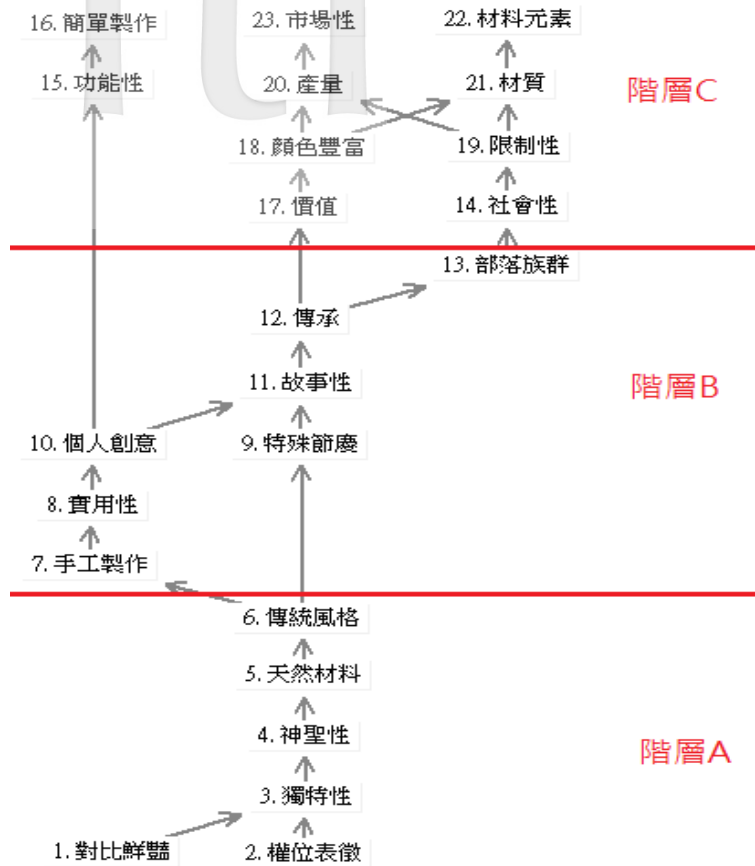


圖 1. 原住民工藝詮釋結構模式階層圖

原住民圖紋主以將各族特色之傳統元素融入織布的式樣設計中；如泰雅族（鄭玉雲、潘裕豐，2010）以代表祖靈眼睛的菱紋和代表通往祖先福地的彩虹橋的多彩橫線圖紋編織於織布中；受魯凱族的影響，布農族女性會於服飾上綴上叮噠作響的銀飾及珠綴，飾品材質多以貝類與玻璃珠製成；在服飾上繡上百步蛇紋、人首紋、百合花、陶壺、太陽紋等，式樣以十字線繡、琉璃珠繡、緞面繡、仿面繡為主；賽夏族婦女會在織布上以菱形、V形、X形、方格形等編出各式圖案；卑南族織布的色彩多變，圖案多以菱形紋為主，會在邊緣加上方格紋、鋸齒狀、直紋及三角形等（臺灣原住民神話與傳說，2012），並以花草及幾何圖形以十字繡方式的人形舞蹈紋繡在黑棉布，圖案鮮明（全球原住民文化會議，2012）。

由於布農族多住於高山地區，大量採用傳統材質的獸皮及麻線製衣；鄒族因以狩獵為生，因此皮革揉皮製革技術在臺灣高山族中最為發達，衣褲、鞋、帽、雨衣等皆可用皮革製成。賽夏族婦女飾品則是與布農族一樣以自然材料貝類為材料。達悟族織布有十七種織紋，傳統採用蕁麻科的韌皮纖維及芭蕉科馬尼拉麻的葉脈纖維織成男性背心、女性的短裙及上身斜繫的方巾；除瘤冠麻及馬尼拉麻是人工栽種外，其餘皆是取自於野生植物（行政院原住民委員會，2012）。

至於在木雕、製陶及編器的部份，阿美族的籐編及素陶器、泰雅族的竹編和月桃蓆、布農族的木雕、卑南族的竹編、竹杯、木碗、陶壺、賽夏族的竹工、剝木、鍛冶、達悟族的木船製造雕刻等，皆可看出臺灣原住民出充分利用天然材料作為日常生活用品的巧思及手藝。

原住民也常於工藝品上飾以特殊圖樣以表示其權位及神聖性。排灣族的陶壺是代表著祖先，又有公壺、母壺及陰陽壺三種；而青銅刀是權力的表徵，傳說是宇宙的柺杖，由頭目保管之；琉璃珠的配戴也很嚴謹，每種皆有不同之身份地位的象徵，「太陽之光」是頭目的代表與證明，「太陽的眼淚」只有貴族能擁有，「土地之珠」則是代表擁有土地之人。琉璃珠對魯凱族來說亦為貴重的飾物，除了代表著社會地位之外，還具有降福或護身的意涵，是家族傳承及婚禮的聘禮中不可缺少之寶物；魯凱族還會利用男子最擅長之木雕技術，在貴族階級的屋宇刻上祖靈像，以示對祖靈之崇拜（行政院原住民委員會，2012）。達悟族認為銀盃及黃金片是男人身份的表徵，生病時巫師甚至可用黃金來召喚生命（林建成，2009）。由此可見，金銀飾品對達悟族人的意義之大；達悟族的大船有很精細的雕刻圖紋，有代表各家族的圖騰記號，也有象徵漁船眼睛及避邪作用的輪狀眼睛紋。

綜上可發現，原住民各族均有其傳統獨特風格之工藝特徵。依此階層準則，政府在輔導或獎掖各原住民族發揚工藝特色時，更應鼓勵其以傳統獨特工藝內涵為基準，並予以發揚光大。

## （二）【階層 B】傳承部落族群故事階層準則

此階層工藝特徵語彙分別有手工製作、實用性、特殊節慶、個人創意、故事性、傳承、部落族群的內容項目，依據這些工藝特徵語彙屬性，本研究將之定義為「傳承部落族群故事」階層準則。即各族族人可將部落流傳久遠

之故事，以個人創意搭配手工製作的方式，表現於環境裝置藝術、慶典及一般生活用品中，藉此對世代代子孫傳承其先祖之故事及精神。

原住民的工藝製作，所有生活所需由手工製作，完全不假他人之手，多表現於生活用品及服飾中，具充分的實用性。由於表現對祖靈或長老至高的敬意，有專為特殊節慶所製的服飾及手工藝裝飾品（如照片 1 所示）。

卑南族婦女在大獵祭時會以家門前種植的萬壽菊、雞冠花、圓仔花，配合草葉及蕨類，以草藤串起製作出色彩鮮豔的花環，並將花環戴在長老們的頭上及脖子上，據說花環越多的長老表示人望越高，越受人尊敬（林建成，2009）。

因原住民所有工藝品皆由手工製作，其中除包含了故事傳承的特殊意涵外，更有創作者個人就地取材的創意，由於臺灣原住民沒有文字，只有各自相異的語言，因此神話與傳說只能以口傳的方式保留（梁欣芸，2009），或是將其故事融入工藝作品當中，魯凱族「巴冷公主」的傳說，便是一個明顯的例子，如霧台村雕刻家 Kalava 曾將巴冷公主（如照片 2 所示）的愛情故事以水泥、陶土等不同材料塑造出巴冷公主掩面哭泣的工藝品（林建成，2009）。無論是具體寫實之圖騰或是具特殊表徵的幾何圖形，皆訴說著祖先的精神及告誡，藉著個人創意表現在工藝品中，使之時時刻刻提醒著族人勿忘本及懷抱感恩的心。



照片 1.原住民創作之手工藝飾品



照片 2.原住民以雕塑工藝表現巴冷公主的淒美故事

綜上所述，原住民工藝作品內涵具有各族豐富的傳說故事，各自表述其傳統故事內涵，對於發展觀光之導覽解說與紀念品販賣，具有吸睛之效果。

### (三) 【階層 C】功能市場階層準則

對照圖 1 的階層 C，特徵語彙項目分別是：社會性、功能性、簡單製作、價值、顏色豐富、限制性、產量、材質、材料元素、市場性的內容項目。依據這些工藝特徵語彙屬性，本研究將之定義為「功能市場」階層準則。此階層顯現出原住民工藝以族人之自用性質為主，並重視其功能性。

在工藝製作時，阿美族的製陶工作是由女人擔任，部落老人則負責編籐。布農族的服飾製作由男子負責鞣皮製衣，女子則負責以棉麻、毛線製衣並綴以織紋（台灣原住民文化知識網，2012）。卑南族特為婦女建造織布專用的小屋，男子不得進入（台灣原住民神話與傳說，2012）。賽夏族婦女主要任務是織布，男子則從事竹籐編織等（九族導論，2012）。由上述可知臺灣原住民具完整的社會性，男女老少皆有負責之事。

原住民由於過著自給自足的生活，所有工藝創作原先均以自用的需求為主，因原住民工藝製作之工具簡單，達悟族男人僅用小刀、斧頭及鑽子就可造出生活器具、漁具、房屋、船等物品（台灣原住民電子報，2012），其中又以用來捕魚的拼板舟最具特色，船身以波浪紋、人形紋、渦卷紋、三角紋為多（全球原住民文化會議，2012），除造型、色彩、圖案洋溢出獨特的民族風格外，船身質輕堅固，其製作工時長，加上純手工製作，導致產量小，相對價值高；比一般機器大量製作之工藝品有更高且更深遠的價值。

原住民在工藝製作時，首先重視其功能性，然後再於工具或生活用品上飾以圖紋，以表現其特殊意涵，展現其工藝特徵。例如魯凱族狩獵用的帶柄長刀、狩獵時切肉用的獵刀、在山林使用的工作刀、婚宴用的禮刀，其刀柄上皆依不同需求鑲上精美雕飾及傳統圖紋，其中又以禮刀上的裝飾最為美觀，擺飾上還加了染色的苧麻線流蘇（林建成，2009）。

綜上所述，原住民生活簡樸，一切用具取自於大自然，受到生活環境區域特性影響，其工藝品取材上受到許多限制，材料元素不多，大多是山林中最多的木材、臺灣盛產的竹籐、獵物身上取得的獸皮以及用以製成盛水器具的陶土等。所製造之工藝品，仍以實用性及功能性為主，再佐以各族及使用者代表之圖騰為主要特徵。未來要發揚原住民工藝時，則可考慮市場之需求性，除了功能與實用性之外，更應表現其各族文化之圖騰，賦予工藝品生命，創造市場價值。

### 三、原住民工藝特徵詮釋結構模式分析

根據圖 1 的圖示結構由左而右，本研究依據圖形之結構性，擬定出三條原住民工藝特徵路徑，這三條路徑都是可參照的原住民工藝特徵，成為本研究探討原住民工藝特徵的資料。如圖 1 的參照路徑，本研究將此三條路徑由左至右分別編碼為：路徑(1)、路徑(2)及路徑(3)。為了能夠探究原住民工藝特徵的參照路徑，首先針對這三條路徑的特徵語彙內容，進行結構性分析，而能了解各參照路徑所存在的結構意義。對於各原住民工藝特徵研究參照路徑之解析說明如下：

#### (一) 【路徑 1】獨特創意特徵的詮釋結構模式：

圖 1 的左邊路徑(1)：本研究依據這條路徑的特徵語彙結構，將此原住民工藝特徵定義為「獨特創意」特徵詮釋結構模式。這條路徑由下而上，分別是：對比鮮豔→獨特性→神聖性→天然材料→傳統風格→手工製作→實用性→個人創意→功能性→簡單製作。

原住民一直以來總是給人很鮮明的印象，尤其近年來更成為臺灣接待外賓必備之表演之一。主要原因之一便是原住民各族特有的獨特圖騰衣飾及生活用品，伴隨著各式祭儀慶典活動之神秘又神聖的氣氛，常帶給人們想一探究竟的新奇感。無論服裝、配飾、住屋及日常生活用品等，由於採用的是當地的天然材料，配合著各族特有的圖紋及代表色彩，特別具傳統風格，加上純手工製作，除了具實用性外，更常會加上個人創意，使其在原住民部落中處處可見原住民美感及藝術的展現，由於原住民工藝的創作上是以自用為主，連工具都是自行簡單製作。由上述可看出原住民工藝是深具個人「獨特創意」特徵。

#### (二) 【路徑 2】傳統故事特徵詮釋結構型式

圖 1 的左邊路徑(2)：本研究依據這條路徑的特徵語彙結構，將此原住民工藝的特徵定義為「傳統故事」特徵詮釋結構模式。這條路徑由下而上，分別是：權位表徵→獨特性→神聖性→天然材料→傳統風格→特殊節慶→故事性→傳承→價值→顏色豐富→產量→市場性。

注重身份階級的原住民，為使得部落一切運作和諧，頭目身份多採「世襲」制（台灣原住民文化知識網，2012），因此許多表示身份階級的傳承工藝品便應運而生。例如排灣族的陶壺是頭目家族權勢的象徵，在頭目家中甚至有專門放置陶壺的位置，外人不得隨意觸碰；魯凱族及排灣族的琉璃珠也

是用來辨別不同階級身分的工藝品，代表頭目的太陽之光是頭目階級才能擁有的；而也只有頭目家的門楣、柱桁上能雕有精美的雕飾。

原住民由於自小便受到長輩們的薰陶，對於部落有著很深的歸屬感，這是因為原住民將傳統故事放入生活中隨處可見的工藝品中，使得故事所欲表達之神聖性及其中寓意無時無刻的提醒著族人不可忘本及守本分的律法。

善獵的布農族人由於居住於高山地區，常利用獸皮及麻線兩種天然及傳統的材質做為衣服的材料。各族在服飾上皆有自己的傳統織法及色彩，在特殊節慶上更有著不同於日常穿著之服飾，代表著對祖靈之尊敬，布農族男子在祭典時穿著背後織著花紋的白底無袖外敞衣並搭配胸衣、遮陰布等；而黑藍色的長袖上衣、黑色短裙則是在平常時候穿著。

居住於台東縣的魯凱族的神話中，雲豹是帶領著魯凱族人找到獵物充足的定居地的恩人，因此自稱為雲豹的子民（文化資產局，2012），在部落裡的壁畫中，不難看出雲豹在族人中的地位。著名的排灣珠（琉璃珠）由於社群的不同，因此對琉璃珠的詮釋也不同（周文明、蔡旻珊、許鈺修，2011），利用其顏色豐富多變且組合多樣的特性，加上手工製作的小量產，其市場性由自用漸漸轉為銷售。

### （三）【路徑 3】實用性特徵詮釋結構模式

圖 1 的路徑(3)，這條路徑由下而上，分別是：對比鮮豔→獨特性→神聖性→天然材料→傳統風格→手工製作→實用性→個人創意→故事性→傳承→部落族群→社會性→限制性→材質→材料元素

本研究依據這條路徑的特徵語彙結構，將此原住民工藝特徵定義為「實用性」特徵詮釋結構模式。

原住民工藝運用大自然美麗豐富的色彩，以對比鮮豔的色調展現其獨特性。而對神聖的祖靈的敬畏，則取自屋宇附近的天然材料，以手工的方式製作具傳統風格的各類祭典用品及生活用品，除了具實用性外，還包含著創作者個人創意，結合族內神話故事，將祖先之精神以工藝品的方式傳承下去，也使得各部落族群的特色及精神得以流傳下去。

原住民的社會性，在工藝品的製作上就可看出，女性多負責織布，而男性則負責竹編、木雕等較具困難度的製品，至於製陶，各族則有些不同，阿美族由女性製陶，達悟族是由男性負責。由於受到各種禁忌和居住地材料取得的限制，原住民的工藝品反而保留著原汁原味。達悟族織布夾織時各有其

禁忌，相傳早期有人將 singat 織紋織成衣物，穿用後不久即死，後人因而遵守禁忌，不敢織之（行政院原住民委員會，2012）。原住民的工藝雖受限於部落族群的許多限制及有限的組成元素，反而更能表現出簡單實用性之特色，因此路徑三可解釋為具實用性之特徵的組成結構模式。

## 伍、結論與建議

原住民工藝由於有著鮮明的色彩及傳統獨特風格而深受大眾喜愛，為使大眾能更重視其真正之內涵及精神，本研究乃針對原住民工藝，以文獻分析及非參與式觀察法，結合 5W1H 及 ISM 資料分析法予以分析原住民工藝，以建構其特徵與文化內涵，透過特徵抽取、路徑及階層分析，得到以下結論及建議：

一、原住民工藝特徵有「傳統獨特風格」、「傳承部落族群故事」及「功能市場」三項階層準則。建議原住民工藝在未來展示及行銷上都能不忘原有之傳統風格，除了工藝品極富特色之外，其部落英勇及美麗的故事都能藉此流傳下去；而有關政府政策之輔導，亦可依此三項階層準則，輔導並發揚原住民工藝特質，進階達到市場化之經濟效益，藉以保育原住民工藝文化。

二、透過 ISM 分析，原住民工藝可分「獨特創意」、「傳統故事」及「實用性」之三項詮釋結構模式。現今市面上工藝品為求特色，常有「美觀有餘實用性不足」的遺憾，加上近來流行簡約風，在居家裝飾或個人飾品上都偏向以少量且具特色之單品來表現其風格，因此在採購上多重視有多用途之品項。建議原住民工藝能保有原本創作特質，並將其作者個人獨特創意，應用於日常用品及飾品當中，增加其實用性，加上引人入勝之傳統故事，相信會令更多人喜愛。

三、由於近年來越來越多原住民離開部落移居平地，造成原始部落的屋宇及工藝品缺乏照顧及維護，有些甚至被有心人士竊取，期望政府除了能積極將部落列為遺址保護外，更要注重原住民工藝教育之傳承，使原住民的工藝文化能得以保存及傳承。



## 參考文獻

- 九族導論 (2012)：傳統工藝，下載日期：2012/07/30，取自：  
[http://edu.ocac.gov.tw/local/tour\\_aboriginal/d/d2.htm](http://edu.ocac.gov.tw/local/tour_aboriginal/d/d2.htm)。
- 文化資產局 (2012)：魯凱族好茶舊社，下載日期：2012/08/03，取自：  
<http://www.boch.gov.tw/boch/frontsite/cultureassets/caseBasicInfoAction.do?method=doViewCaseBasicInfo&caseId=TA09602000258&version=1&assetsClassifyId=1.1&menuId=302>。
- 台灣原住民文化知識網 (2012)：典藏心中的部落，下載日期：2012/07/30，  
取 自：  
<http://www.sight-native.taipei.gov.tw/np.asp?ctNode=3091&mp=cb01>。
- 永井正武 (1989)：技術系社員階層別教育講座-系統分析手法與設計技法，  
東京：工學研究社。
- 永井正武 (2001)：系統之戰略分析，設計技法，東芝(株)Computer Reliability  
教材。
- 全球原住民文化會議 (2012)：臺灣的原住民，下載日期：2012/04/03，取自：  
[http://indigenous.pristine.net/index\\_zh-tw.html](http://indigenous.pristine.net/index_zh-tw.html)。
- 行政院全球資訊網 (2012)：國立臺灣工藝研究發展中心原住民工藝展，下  
載 日 期：2012/04/03，取 自：  
[http://techsurvey.hamastar.com.tw/Upload/WebArchive/01\\_ey/20120223/www.ey.gov.tw/ct8eb0.html?xItem=19382&ctNode=2974&mp=1](http://techsurvey.hamastar.com.tw/Upload/WebArchive/01_ey/20120223/www.ey.gov.tw/ct8eb0.html?xItem=19382&ctNode=2974&mp=1)。
- 行政院原住民委員會 (2012)：原住民簡介，下載日期：2012/04/11，取自：  
<http://www.apc.gov.tw/portal/index.html>。
- 李勝雄、洪梅花 (2012)：原住民文化觀光產業發展之探究－以三地村部落  
為例。屏東教大體育，15，P430－437。
- 阮昌銳、陳迪華 (2012)：臺灣原住民的工藝，下載日期：2012/03/11，取自：  
<http://big5.huaxia.com/zt/2002-37/XingQin/XueShu/GBK/121255.html>。
- 周文明、蔡旻珊、許鈺修 (2011)：原住民工藝文化加值應用-以排灣族琉璃  
珠文化為例。資訊傳播學報-資訊傳播研究，2011(A)，51-57。

- 林建成 (2009)：民族的美感 臺灣原住民藝術與西洋藝術的對話，台北市：藝術家出版社。
- 林美容 (2004)：臺灣地區民間團體對無形文化資產的傳承與保護。中國民族學學會 2004 年年會論文集。
- 范振德 (2013)：臺灣原住民族屋宇文化探討。嶺東通識教育研究學刊，5(2)，113-137
- 范振德 (2014)：三義觀光目的地意象之研究，嶺東學報，35，103-126。
- 范振德、張宏政、陳麗萍、陳文聰 (2013)：以詮釋結構模式探討臺灣原住民圖騰特質。嶺東通識教育研究學刊，5(1)，41-66。
- 范振德、陳麗萍、李淑儀 (2012)：以詮釋結構模式探討臺灣原住民族祭儀特質。創新與經營管理學刊，4(2)，1-17。
- 范振德、陳俞媚、陳麗萍、梁榮進、永井正武 (2012)：國際會議資源管理探討。島嶼觀光研究，5(2)，18 -36。
- 徐茂洲、顏漢平 (2012)：屏東縣來義鄉排灣族原住民部落觀光產業發展之探討。休閒運動健康評論，4(1)，P1 - 15。
- 張紹勳 (2005)：研究方法-研究模式的發掘及豐富化，台北：滄海書局。
- 梁欣芸 (2009)：解讀「巴冷公主」現象-魯凱族「頭目之女與蛇聯姻」傳說再創作觀察，東海中文學報，21，415-434。
- 許瑄、辜雯華、王進發 (2012)：原住民文化工藝產業發展之研究，台灣原住民研究論叢，12，185 - 244。
- 陳雨嵐 (2004)：臺灣的原住民，台北縣新店市：遠足文化。
- 陳建和 (2002)：觀光研究方法，台北：五南圖書出版社。
- 陳殿禮、洪珮芬 (2008)：排灣族琉璃珠文化意象構成因素之研究，設計學報，13(2)，89 - 107。
- 臺灣原住民神話與傳說(2012)：卑南族紋樣，下載日期：2012/04/13，取自：<http://ticeda.moc.gov.tw/shenhua/006bnan/006tuteng.html>。
- 臺灣原住民電子報 (2012)：十四族介紹，下載日期：2012/03/05，取自：<http://www.kgu.com.tw/>。

劉瓊如 (2009)：觀光地區消費地理特性研究－以手工藝品選擇準則及對目的地忠誠度分析為例，*華岡地理學報*，**23**，85-107。

蔡秉華、永井正武、鍾靜蓉 (2002)：運用 5W1H 法及詮釋結構模式於網路化學習與傳統學習差異要素分析及發展策略研究，六屆全球華人計算機教育應用大會暨 2002 年全國教育資訊化論壇(GCCCE/NEIT 2002)，北京：北京師範大學。

鄭玉雲、潘裕豐 (2010)：泰雅族編織知識與才能發展、族群意識與文化認同之研究，*臺灣原住民研究論叢*，**7**，209-242。

Budd, R.W., Thorp, R.K. & Donohew, L.(1967). *Content analysis of communications*. New York, NY: The Macmillan Co.

Rick, Gorvett & Ningwei, Liu (2007). Using interpretive structural modeling to identify and quantify interactive risks, *2007 ASTIN Colloquium*

Warfield J.N. (1976). *Societal systems planning, policy and complexity*, New York: Wiley.

Warfield J.N. (1982). *Interpretive Structural modeling (ISM) Group Planning & Problem Solving Methods in Engineering*, New York: Wiley.